

493070-2026 - Verseny

Horvátország – Orvosi felszerelések – Opremanje centra za starije osobe Duga Resa - NPOO.C4.3.R3-I4.01.0018- ponovljeni postupak za Grupu 3- Medicinska i fizikalna oprema
OJ S 135/2026 16/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: GRAD DUGA RESA

E-mail-cím: filip@korincic.com

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Opremanje centra za starije osobe Duga Resa - NPOO.C4.3.R3-I4.01.0018- ponovljeni postupak za Grupu 3- Medicinska i fizikalna oprema

Leírás: Predmet nabave Grupe 3 je nabava medicinske i fizikalne opreme. Detaljne specifikacije predmetne nabave nalaze se u projektu opremanja (koji je dostupan na linku sukladno uputi iz dokumentacije o nabavi) i Troškovniku za Grupu 3.

Eljárásazonosító: d6b85f26-2aa8-49f5-ae8a-47f754cd87f7

Belső azonosító: E-MV-21/2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Otvoreni postupak

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 33100000 Orvosi felszerelések

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Ország: Horvátország

További információk: Centar za starije osobe, naselje Tušmer, Duga Resa, K.o. Duga Resa 2 k.č: 918/1

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1 536 150,40 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum, Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korupció: Korupcija

Csalás: Prijevara

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Pranje novca ili financiranje terorizma

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Tisztán nemzeti kizáró okok: Neisplata plaće

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Plaćanje poreza

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

Csőd: Stečaj

Fizetéseképtelenség: Nesolventnost

Felszámoló által kezelt vagyon: Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj

Csődegyezség hitelezőkkel: Nagodba s vjerovnicima

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Suspendiranje poslovne aktivnosti

A nemzeti törvények értelmében a csődhez hasonló helyzet: Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima

Súlyos szakmai kötelességszegés: Teški profesionalni propust

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Narušavanje tržišnog natjecanja zbog izravnog ili neizravnog sudjelovanja u pripremi ovog postupka nabave

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Opremanje centra za starije osobe Duga Resa - NPOO.C4.3.R3-I4.01.0018- ponovljeni postupak za Grupu 3- Medicinska i fizikalna oprema

Leírás: Predmet nabave Grupe 3 je nabava medicinske i fizikalne opreme. Detaljne specifikacije predmetne nabave nalaze se u projektu opremanja (koji je dostupan na linku sukladno uputi iz dokumentacije o nabavi) i Troškovniku za Grupu 3.

Belső azonosító: E-MV-21/2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 33100000 Orvosi felszerelések

További osztályozás (cpv): 33192100 Gyógyászati felhasználású ágyak

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Ország: Horvátország

További információk: Centar za starije osobe, naselje Tušmer, Duga Resa, K.o. Duga Resa 2
k.č: 918/1

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 14/08/2026

Időtartam: 2 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1 536 150,40 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Uniós alapok programja: Európai Unió Helyreállítási Eszköz (2021/2027)

Az uniós alapok azonosítója: NPOO.C4.3.R3-I4.01.0018

Uniós alapok további adatai: Projekt „Izgradnja i opremanje centra za starije osobe Duga Resa “ provodi se kroz Nacionalni program oporavka i otpornosti 2021.-2026 te je sufinanciran bespovratnim sredstvima iz Mehanizma za oporavak i otpornost (sredstva Europske unije). Projekt će se provoditi sukladno Ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava koji su potpisali Grad Duga Resa te nadzorna i kontrolna tijela. Navedeni predmet nabave podliježe kontroli PT-a.

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: OPĆA NAPOMENA Ponuda je izjava volje Ponuditelja u pisanom obliku da će isporučiti robu, pružiti usluge ili izvesti radove u skladu s uvjetima i zahtjevima iz Dokumentacije o nabavi. Pri izradi ponude Ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz Dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst Dokumentacije.

MJERODAVNO PRAVO Na ovaj postupak javne nabave primjenjuje se, kao mjerodavno pravo, zakonodavstvo Republike Hrvatske, a kao „lex specialis“ Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16; 114/22 - u nastavku teksta: ZJN 2016) i prateći podzakonski propisi. Na istim osnovama zakonodavstvo Republike Hrvatske je mjerodavno i u odnosima naručitelja i trećih, a koji su direktno ili indirektno svojim manifestacijama volje dionici ovog postupka nabave, a to se osobito odnosi, ali ne ograničavajući se, na izdavatelje bankarskih jamstava i podugovaratelje.

5.1.7. Stratégiiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelme és helyreállítása, Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, Az éghajlatváltozás mérséklése, A szennyezés megelőzése és csökkentése, A vízi és tengeri erőforrások fenntartható használata és védelme

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékosággal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Cijena ponude

Leírás: Cijena ponude

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 90

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Jamstveni rok (trajanje razdoblja za otklanjanje nedostataka)

Leírás: Naručitelj kao drugi kriterij određuje trajanje razdoblja odgovornosti za nedostatke – Jamstveni rok. Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10 bodova. Minimalno trajanje Jamstvenog roka je 24 mjeseca. Jamstveni rok za isporučenu i ugrađenu robu izražava se u mjesecima, kao cijeli broj. Trajanje razdoblja odgovornosti za nedostatke gospodarski subjekti upisuju u Izjavu o jamstvenom roku. Ukoliko gospodarski subjekt ne ispuni navedeno polje, smatrat će se da je ponudio minimalno trajanje razdoblja odgovornosti za nedostatke u trajanju od 24 mjeseca. Značenje razdoblja odgovornosti za nedostatke detaljno je određeno Ugovornom dokumentacijom ove Dokumentacije o nabavi.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://eojn.hr/tender-eo/88069>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: <https://eojn.hr/>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://eojn.hr/tender-eo/88069>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: horvát

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Bankarska garancije (Opći podaci) Gospodarski subjekt je obvezan jamstvo za ozbiljnost ponude, ukoliko isto nije dostavio u obliku novčanog pologa, dostaviti u obliku bankarske garancije koja mora sadržavati sljedeće obvezujuće odredbe:

„Banka je suglasna da Korisnik podnosi zahtjev za plaćanje bez dokaza i obrazloženja te Banka nema pravo tražiti dokumente kojima se dokazuje kršenje obveza.“ „Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika jamstva i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.“ „Banka ovim jamstvom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik jamstva Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.“ „Banka se obvezuje da će Korisniku jamstva neopozivo, bezuvjetno, na prvi pisani poziv i bez prava prigovora, u roku od 5 radnih dana od primitka pisanog zahtjeva, isplatiti iznos naveden u Zahtjevu za naplatu, a do visine jamčenog iznosa“ U odnosima između banke i korisnika jamstva mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizlaze iz ovog jamstva i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Broj arbitara bit će tri. Jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski. Mjesto arbitraže bit će Zagreb. Ovlaštenik za imenovanje bit će predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.“ Naručitelj neće prihvatiti bilo koje jamstvo koje sadržava tekst kojim se uvjetuje oblik dostave zahtjeva ili ovjera potpisa zakonskog zastupnika naručitelja, odnosno prezentacija zahtjeva posredstvom poslovne banke. Na isti način naručitelj neće prihvatiti jamstvo koje sadržava odredbe o prestanku valjanosti jamstva za slučaj primanja istog u posjed od strane banke, odnosno jamstvo u koje su unesene odredbe koje predstavljaju bilo koji uvjet izdavatelja garancije u odnosu na naplatu od strane korisnika garancije, također u jamstvu se nije dopušteno pozivati na primjenu Ujednačenih pravila MTK za garancije na poziv ili bilo kojih drugih pravila ili bilo koje druge odredbe koje uvjetuju naplatu banke utvrđivanjem činjeničnog stanja. Jamstva se dostavljaju u izvorniku, odvojeno od elektroničke ponude, u papirnatom obliku, u skladu s točkom „Dijelovi ponude koje nije moguće dostaviti elektroničkim putem“ ove Dokumentacije o nabavi. Jamstvo ne smije biti ni na koji način oštećeno (bušenjem, klamanjem i sl.), a što se ne odnosi na uvezivanje od strane javnog bilježnika ili primjerice prijevod i uvezivanje od strane ovlaštenog sudskog tumača. Dopušteno je da Zajednica gospodarskih subjekata dostavi jamstvo za ozbiljnost ponude koje se sastoji od više bankovnih jamstava, koje daju članovi Zajednice gospodarskih subjekata, a koje u ukupnom zbroju predstavljaju traženu visinu jamstva za ozbiljnost ponude. U tom slučaju pojedino jamstvo treba sadržavati jasan i nedvosmislen navod o tome tko je gospodarski subjekt, tj. jamstvo (za ozbiljnost ponude/ za uredno ispunjenje ugovora/ otklanjanje nedostataka u razdoblju odgovornosti za nedostatke) mora glasiti na zajednicu gospodarskih subjekata odnosno trebaju biti navedeni podaci o svim članovima zajednice gospodarskih subjekata. Za slučaj da se jamstvo dostavlja od banke koja nema sjedište u Republici Hrvatskoj, gospodarski subjekt je dužan za sva jamstva osim jamstva za ozbiljnost ponude • dostaviti jamstvo (supergarancija) sa potvrdom jamstva banke koja ima sjedište u Republici Hrvatskoj, s tim da je Naručitelj ovlašten zahtjev iz jamstva podnijeti banci izdavatelja garancije kao i banci koja je jamstvo potvrdila ili • dostaviti jamstvo (kontragarancija) u kojem će stajati da se banka u zemlji nalogodavca obvezuje u korist banke u zemlji korisnika garancije, isplatiti iznos naveden u garanciji banke u zemlji korisnika, ako se korisnik naplati od te banke, s time da je Naručitelj (korisnik garancije) ovlašten zahtjev iz jamstva podnijeti banci u zemlji korisnika garancije, odnosno Naručitelj kao korisnik garancije zahtjev za plaćanje garancije temeljem kontra-garancije podnosi banci garantu, a banka garant se naplaćuje od banke kontra-garanta. U bankarskoj garanciji mora biti navedeno sljedeće (uzevši u obzir sve prethodno navedene opće podatke): - Da je korisnik jamstva Naručitelj. - odredba „Ovim Jamstvom Banka se obvezuje da će Korisniku jamstva neopozivo, bezuvjetno, na prvi pisani poziv i bez prava prigovora, u roku od 5 radnih dana od primitka pisanog zahtjeva, isplatiti jamčeni iznos od _____ EUR (navesti traženi iznos jamstva za ozbiljnost ponude) na temelju pisanog

zahtjeva Korisnika jamstva u kojem će stajati da Nalogodavac krši svoju obvezu ili obveze i na koji način, a u slučaju: • odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanja ispravka računske greške, • odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, ili • nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Ovo Jamstvo stupa na snagu (upisati datum) i vrijedi do (upisati datum, ali najmanje do isteka roka valjanosti ponude) i svaki zahtjev Korisnika za plaćanje prema ovom Jamstvu mora biti zaprimljen u Banci unutar tog roka.“ Rok valjanosti bankarske garancije mora biti najmanje do isteka roka valjanosti ponude. Ako tijekom postupka javne nabave istekne rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, Naručitelj je obavezan prije odabira zatražiti produženje roka valjanosti ponude i jamstva od Ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu u primjerenom roku ne kraćem od 5 dana. Naručitelj je obavezan vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, odnosno dostave jamstva za uredno ...

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Prostorije Naručitelja na adresi Trg sv. Jurja 1, 47250 Duga Resa

További információk: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici Ponuditelja i druge osobe. Sukladno članku 282. stavak 8. Zakona o javnoj nabavi, pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici moraju svoje pisano ovlaštenje predati članovima stručnog povjerenstva neposredno prije javnog otvaranja ponuda. Ovlaštenje mora biti potpisano od strane ovlaštene osobe i ovjereno pečatom, ako je primjenjivo, a ukoliko je ovlaštena osoba na otvaranju ponuda, dužna je umjesto ovlaštenja donijeti kopiju rješenja o registraciji / obrtnicu i kopiju identifikacijskog dokumenta te iste predati prisutnim članovima stručnog povjerenstva.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Nije definirano

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

Pénzügyi megállapodás: Plaćanje je uređeno člankom 7. Ugovora.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: GRAD DUGA RESA

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: GRAD DUGA RESA

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: GRAD DUGA RESA
Regisztrációs szám: 15857239976
Postacím: Trg sv. Jurja 1
Város: Duga Resa
Irányítószám: 47250
Ország alegysége (NUTS): Karlovačka županija (HR027)
Ország: Horvátország
Kapcsolattartó pont: Filip Tucman
E-mail-cím: filip@korincic.com
Telefonszám: +385 912297504
Internetcím: <https://dugaresa.hr/>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://dugaresa.hr/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Regisztrációs szám: 95857869241
Postacím: Ulica grada Vukovara 23/V
Város: Zagreb
Irányítószám: 10000
Ország alegysége (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Ország: Horvátország
Kapcsolattartó pont: Kontakt
E-mail-cím: dkom@dkom.hr
Telefonszám: +385 14559 930
Internetcím: <https://www.dkom.hr/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Narodne novine d.d.
Regisztrációs szám: TED94
Regisztrációs szám: HR64546066176
Postacím: Savski gaj XIII. 6
Város: Zagreb
Irányítószám: 10020
Ország alegysége (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Ország: Horvátország
Kapcsolattartó pont: EOJN Helpdesk
E-mail-cím: eojn@nn.hr
Telefonszám: +385 16652889
Internetcím: <https://www.nn.hr/>

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

36e013b3-2d34-4051-9ad4-5ee3f004bf7e-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Naručitelj je izvršio objavu obrasca IZJAVE GOSPODARSKOG SUBJEKTA vezano uz članak 5.k, stavak 1. Uredbe (EU) br. 833/2014) i obrasca IZJAVE GOSPODARSKOG SUBJEKTA VEZANO UZ POŠTIVANJE DNSH NAČELA

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0000

A változtatások ismertetése: Ostalo - Naručitelj je izvršio objavu obrasca IZJAVE GOSPODARSKOG SUBJEKTA vezano uz članak 5.k, stavak 1. Uredbe (EU) br. 833/2014) i obrasca IZJAVE GOSPODARSKOG SUBJEKTA VEZANO UZ POŠTIVANJE DNSH NAČELA

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 17/07/2026

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 23546850-5cf1-4de1-951e-0451a1df9158 - 01

Hirdetnyminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: horvát

A hirdetmény közzétételi száma: 493070-2026

HL S kiadás száma: 135/2026

A közzététel dátuma: 16/07/2026